



IMPORTA Y DISTRIBUYE: **AKAN S.A.** AV. BELGRANO 2804 DON TORCUATO (1611)  
BUENOS AIRES . ARGENTINA . C.U.I.T.: 30-70813000-8 . HECHO EN CHINA  
[WWW.DAIHATSUHERRAMIENTAS.COM.AR](http://WWW.DAIHATSUHERRAMIENTAS.COM.AR)



MANUAL DE USUARIO  
**ROTOMARTILLO**  
INALÁMBRICO  
HI-RM20

**20V**  
HIGH  
TECH *LI-ION*

# HI LÍNEA DE HERRAMIENTAS INALÁMBRICAS DAIHATSU

**GRACIAS POR ADQUIRIR UN PRODUCTO  
DE LA LÍNEA DE HERRAMIENTAS  
INALÁMBRICAS DAIHATSU®**  
LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES  
DE OPERAR LA HERRAMIENTA.

## ÍNDICE

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO .....	3
NORMAS DE SEGURIDAD .....	3
DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES .....	5
PREPARACIÓN PARA TRABAJAR .....	6
FUNCIONAMIENTO .....	7
MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE .....	8
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS .....	9
DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS DE SEGURIDAD .....	9
GARANTÍA .....	10

## LÍNEA DE BATERÍAS Y CARGADORES ORIGINALES DAIHATSU®



**CARGADOR  
RÁPIDO 21,5V**  
HI-CA2024



**BATERÍA  
20V 2.0AH**  
HI-BAT2020



**BATERÍA  
20V 4.0AH**  
HI-BAT2040

BATERÍAS	HI-BAT2020	HI-BAT2040
VOLTAJE	220 V === [Lithium]	220 V === [Lithium]
CAPACIDAD (Li-ION)	2000 mAh	4000 mAh
POTENCIA	40 WH	80 WH
PESO	0,41 KG	0,74 KG

CARGADOR RÁPIDO	HI-CA2024
ENTRADA	220 V AC
FRECUENCIA	50 HZ
SALIDA	21,5 V
CORRIENTE DE SALIDA	2,4 AH
POTENCIA DE ENTRADA	65 W
TIPO DE PROTECCIÓN	CLASE II
TIEMPO DE CARGA	HI-BAT2020 ~ 60 MIN HI-BAT2040 ~ 120 MIN
PESO	0,4 KG

# 20V HIGH TECH LI-ION

UTILICE SIEMPRE BATERÍAS Y CARGADORES ORIGINALES DAIHATSU®.  
PROLONGUE LA VIDA ÚTIL DE SU HERRAMIENTA  
Y EVITE DAÑOS INNECESARIOS.

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

LA GARANTÍA PODRÍA QUEDAR ANULADA DE NO HABER RESPETADO LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL

<b>GARANTÍA</b>		
<b>GUARDE ESTA HOJA PARA FUTURA REFERENCIA</b>		
<p>Ésta <b>GARANTÍA</b> tiene validez por <b>12 MESES</b> para reponer la o las partes que a su juicio, y <b>determinado por el Servicio Técnico Oficial</b>, presenten defectos de material o de armado, habiendo sido usada la máquina siguiendo las especificaciones técnicas indicadas en el respectivo manual. El departamento Técnico se reserva el derecho de desconocer la garantía si la máquina ha sido mal usada o maltratada o intentado reparar por terceros; no reconoce otra garantía verbal o escrita, no siendo la que se encuentra en el manual acompañando al <b>Rotomartillo Inalámbrico</b>.</p> <p>No serán consideradas en garantía todas aquellas partes que hubieran sufrido desgaste por el uso normal. Para hacer efectiva ésta garantía es indispensable remitir la unidad completa entendiéndose ésta con su equipo original de fábrica a nuestro CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO con los gastos de transporte a cargo del cliente.</p> <p style="text-align: center;"><b>ES INDISPENSABLE LA PRESENTACIÓN DE LA FACTURA DE COMPRA PARA QUE ÉSTA GARANTÍA TENGA VALIDEZ.</b></p>		
<b>GARANTÍA POR 12 MESES</b>		
Fecha de compra	/ /	Factura n°
Apellido y nombre o razón social comprador .....		
Dirección .....		Cód. Postal .....
Ciudad .....		Provincia .....
Herramienta - Modelo .....		
N° de serie .....		Firma vendedora .....
<b>GARANTÍA POR 12 MESES</b>		
Fecha de compra	/ /	Factura n°
Apellido y nombre o razón social comprador .....		
Dirección .....		Cód. Postal .....
Ciudad .....		Provincia .....
Herramienta - Modelo .....		
N° de serie .....		Firma vendedora .....

## PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Este **Rotomartillo Inalámbrico** fué diseñado para perforar, taladrar y percutir. Para obtener un mejor rendimiento de la herramienta hemos redactado el presente manual de instrucciones, el cual le pedimos lea atentamente antes de operar la máquina y tenga en cuenta cada vez que le surja alguna duda. También le solicitamos especial atención a las normas de seguridad y uso correcto de la herramienta.

## NORMAS DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA: LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS, LESIONES GRAVES E INCLUSO LA MUERTE.**

### SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga limpia e iluminada el área de trabajo. Las áreas desordenadas y oscuras propician los accidentes.
- Evite trabajar en ambientes peligrosos.
- No exponga su herramienta a la lluvia ni la utilice en lugares húmedos.
- Tampoco utilice su herramienta en atmósferas explosivas (con líquidos, gases o sustancias inflamables).
- Retire del área de trabajo materiales o residuos que puedan incendiarse con chispas.
- Evite utilizar herramientas eléctricas en presencia de terceros, de mascotas y especialmente niños para evitar distracciones.
- Proteja a los demás en el área de trabajo.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Esta herramienta funciona con batería, pero la misma debe ser cargada en un cargador conectado a la red eléctrica, con lo cual debe estar enchufado a un tomacorriente correctamente instalado de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas vigentes. Nunca retire la clavija de conexión a tierra ni modifique el enchufe. No use adaptadores. Consulte a un electricista capacitado si tiene dudas para asegurar que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra. Si el cargador sufriera alguna falla eléctrica, la conexión a tierra proporciona una trayectoria de baja resistencia para que el usuario no quede expuesto a la electricidad.
- Protéjase contra descargas eléctricas. Evite el contacto personal con superficies "a tierra" tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.
- Use un interruptor para conexiones fallidas "a tierra" (GFCI) para reducir el riesgo de una descarga.
- No exponga el cargador a la lluvia ni a la humedad.
- No maltrate el cable de alimentación. Nunca tire del cable para desconectarlo.
- Mantenga el cable lejos de calefacción, bordes afilados o cualquier objeto en movimiento. Reemplace inmediatamente cualquier cable dañado. Los cables dañados aumentan el riesgo de electrocución.

### SEGURIDAD PERSONAL

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.
- Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o antes de levantar o transportar la herramienta.
- **ADVERTENCIA: NUNCA** debe transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o conectar la batería con el interruptor en la posición de encendido, evite accidentes.
- Retire las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta. Una llave o clavija de ajuste que se deje conectada a una pieza giratoria de la herramienta pueden provocar lesiones en el usuario.
- No trabaje en posiciones

incómodas. Conserve el equilibrio y manténgase parado correctamente en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas. • Utilice vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas giratorias. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento. • Sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas al realizar trabajos en los que las brocas puedan llegar a perforar conductores eléctricos ocultos dentro de la pared o del material que se encuentre trabajando. Evite una descarga eléctrica. • Asegure la pieza de trabajo fijándola con algún dispositivo de sujeción. • Antes de depositar la herramienta debe esperar a que se detenga completamente. De otro modo puede engancharse en cualquier elemento suelto o en la ropa de trabajo y hacerle perder el control de la misma.

### SEGURIDAD ESPECÍFICA PARA ROTOMARTILLOS

• Utilice protectores de oídos al taladrar con percusión. La exposición al ruido excesivo puede causar la pérdida de audición • Mientras trabaje con la máquina lleve siempre gafas protectoras, máscara anti-polvo (el polvo que se produce durante estos trabajos puede ser nocivo para la salud), guantes, calzado resistente y antideslizante, casco y protección para los oídos • No se deben trabajar materiales que conlleven un riesgo para la salud (por ej. amianto) • En caso de que se bloquee la herramienta, debe apagarla inmediatamente • No vuelva a hacerla funcionar mientras esté bloqueada; se podría producir un retroceso brusco provocando lesiones. Averigüe y elimine las siguientes posibles causas del bloqueo: **1.** Atascamiento en la pieza de trabajo **2.** Rotura del material con el que está trabajando **3.** Sobrecarga de la herramienta • No introduzca las manos en el área de trabajo mientras la máquina se encuentre en funcionamiento • No limpie el polvo o viruta con la máquina en funcionamiento • Para trabajar en paredes, techo o suelo, procure no perforar cables eléctricos y tuberías de gas o agua.

### SEGURIDAD ESPECÍFICA CONTRA VIBRACIONES

Esta herramienta vibra durante su uso. La exposición prolongada a la vibración puede causar lesiones físicas temporales o permanentes, particularmente en manos, brazos y espalda. **Para reducir el riesgo de lesiones siga las siguientes instrucciones:** **1.** Cualquier persona que use herramientas vibratorias regularmente o por un período prolongado de tiempo debe ser examinada por un médico y hacerse chequeos regulares para asegurar que los problemas de salud no sean causados por el uso de la herramienta. **2.** Mujeres embarazadas o personas que tienen problemas de circulación sanguínea, lesiones previas en manos, trastornos de equilibrio, diabetes o enfermedad de Raynaud no deben utilizar esta herramienta. **3.** En el caso de manifestar síntomas relacionados con el uso de máquinas vibratorias tales como hormigueo, entumecimiento y dedos blancos o azules, recurra inmediatamente a su médico. **4.** No fume durante el uso de la máquina. La nicotina reduce el suministro de sangre a las manos y los dedos. **5.** Use guantes adecuados ya que ayudan a reducir el efecto de vibración. **6.** Sujete la herramienta lo más levemente posible (sin perder el control seguro de ella). No ejerza presión sobre la máquina. Deje que la misma haga su trabajo. **7.** Si se producen vibraciones extrañas o exageradas, detenga el uso de inmediato.

### SEGURIDAD ESPECÍFICA DE LAS BATERÍAS

• NO INTENTE NUNCA ABRIR LA BATERÍA. Puede provocar un cortocircuito. • Una batería en mal estado puede emanar vapores tóxicos nocivos para la salud. • Es muy importante utilizar baterías en buen estado. En caso de detectar dichos vapores, ventile el lugar de trabajo y reemplace la batería por una en condiciones. • Cargue la batería cuando la herramienta se detenga o funcione de manera lenta. • Utilice solo baterías de repuesto originales DAIHATSU. • Deseche las baterías cuando estas hayan alcanzado el límite de su vida útil. • Cuando no la utilice recomendamos colocar una cinta adhesiva en los contactos para evitar cortocircuitos. • Nunca abra la batería. • Para no provocar daños al medio ambiente o la salud reciclela responsablemente.

detergentes ni disolventes, ya que pueden dañar las piezas plásticas. • Debe limpiar con regularidad los orificios de ventilación para evitar sobrecalentamiento del motor. • En caso de presentar daños graves lleve la herramienta a un especialista cualificado o a un punto de Servicio Técnico Oficial.

### MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE DE LAS BATERÍAS:

• Cuando almacene las baterías le recomendamos colocar una cinta adhesiva en los contactos para evitar cortocircuitos con otros elementos metálicos. • Nunca abra la batería.

### MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE DEL CARGADOR:

• Debe limpiar con regularidad los orificios de ventilación para evitar sobrecalentamiento. • En caso de daños en el cable de alimentación, sustitúyalo por otro igual. Se debe encargar esta tarea a un especialista cualificado o dejar la herramienta en un punto de Servicio Técnico Oficial.

## DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS DE SEGURIDAD UTILIZADOS

	<b>ADVERTENCIA:</b> Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer las instrucciones del manual.
	Desconecte la alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación.
	Proteja la herramienta de la lluvia y de la humedad.
	Este símbolo, ubicado antes de un comentario de seguridad, indica, advertencia o peligro. Ignorar el aviso de seguridad puede provocar un accidente para el usuario o para terceros. Para limitar el riesgo de electrocución seguir siempre las recomendaciones indicadas.
	Utilizar guantes, gafas, protectores auditivos y respiratorios mientras se emplea la máquina.
	No permita que los niños se acerquen a la herramienta.
	No tirar los aparatos eléctricos junto con la basura doméstica. Por favor reciclar cuando existan instalaciones para ello. Consultar con su autoridad local para obtener información sobre reciclaje.
	Corriente continua
	Corriente alterna
	Batería de Litio
	Protección Clase II
	Protección de electrodomésticos

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje	20 V (Li-ion)	Máxima perforación en acero	8 mm
Velocidad sin carga	0-900 Rpm	Máxima perforación en concreto	10 mm
Velocidad de impacto	0-5000 Bpm	Máxima perforación en madera	16 mm
Energía de impacto	1.1 J	Anclaje	SDS PLUS

	Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud por la eliminación incontrolada de residuos, reciclelos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para desechar la máquina, póngase en contacto con el sector de Cuidado del Medio ambiente de su municipio. Ellos le indicarán que hacer con la unidad para su reciclaje seguro.
--	--

El Rotomartillo cuenta con el sistema patentado **SDS PLUS** que permite cambiar las brocas de una forma sencilla, rápida y segura. **1. Antes de introducir la broca cerciórese de que la misma siempre esté limpia y engrasada.** **2.** Eche hacia atrás el casquillo de sujeción (2) e introduzca la broca SDS Plus en el portabrocas (1). **3.** Para sujetar la broca solo tiene que soltar el casquillo de sujeción (2). **4.** Para extraerla, eche nuevamente hacia atrás el casquillo de sujeción, saque la broca y suelte casquillo. **NOTA:** Para verificar que se ha colocado bien, tire de la broca para intentar extraerla. Si la saca, vuelva a introducirla y rósquela para encajarla mejor.

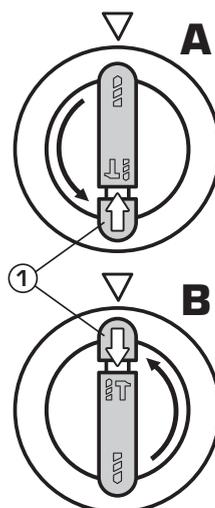
### CAMBIO DE MODO DE TRABAJO (Taladro o Taladro Percutor)

El interruptor de cambio de modo (3) permite seleccionar el modo de funcionamiento adecuado: **perforación sin impacto y perforación con impacto (rotopercutor)**. Para accionarlo presione el botón (1) y gírelo según se indica en la imagen.

**MODO TALADRO:** Para taladrar en materiales como: metal, madera, cerámica, plástico o materiales similares debe ajustar el selector (3) en la posición de trabajo **A taladro sin impacto**.

**MODO TALADRO PERCUTOR:** Para taladrar en materiales como: cemento, hormigón, ladrillo o materiales similares debe ajustar el selector (3) en la posición de trabajo **B taladro con impacto**.

**IMPORTANTE:** Los agujeros en madera, metales o materiales similares se llevan a cabo con mechas de acero de alta velocidad o de acero al carbono. Para perforar con impacto se utilizan brocas con puntas de "widia".



**ADVERTENCIA:** No utilizar la dirección izquierda con percutor activado.

El trabajo a bajas revoluciones durante un tiempo prolongado puede causar sobrecarga del motor. Debe hacer descansos periódicos en el trabajo o permitir que la herramienta trabaje con velocidad máxima durante uno o dos minutos. Tenga cuidado de no tapar las rejillas de ventilación del motor que se encuentran en la carcasa del rotomartillo.

### MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

**ADVERTENCIA:** ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO, LIMPIEZA O ALMACENAJE DESCONECTE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA. EVITE ACCIDENTES POR UN ENCENDIDO INVOLUNTARIO.

• Se recomienda limpiar la herramienta después de cada uso. • Guarde la herramienta en un lugar seco y fuera del alcance de los niños. • Para limpiarla nunca utilice agua ni otros líquidos. • La herramienta debe limpiarse con un trapo seco o chorro de aire comprimido a baja presión. • No utilice



**¡PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN!** Nunca use baterías defectuosas • No la deje caer al suelo • No cargue la batería en un entorno con líquidos inflamables • Proteja la batería contra el calor. Utilice la batería únicamente con temperaturas entre 10°C y 45°C • No coloque la batería sobre superficies calientes y no la exponga a la luz solar durante mucho tiempo • Deje enfriar la batería después de un uso intenso de la herramienta • No puentee los contactos de la batería a otro cargador no homologado • Transporte y almacene la batería embalada en una bolsa o en su propia caja para evitar que los contactos toquen otros elementos metálicos.



Lea atentamente el manual suministrado con la batería



No arroje las baterías con los desechos domésticos



Utilizar solo en interiores



No utilizar la batería con temperaturas mayores a 45°C



No arrojar la batería al fuego



Proteja la batería del agua y la humedad

### DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES

1. Portabrocas SDS Plus
2. Casquillo de sujeción
3. Selector Percutor/Rotopercutor
4. Selector de sentido de giro
5. Gatillo interruptor
6. Luz led de trabajo
7. Batería de 20V\*
8. Botón de extracción de la batería
9. Indicador del estado de carga
10. Cargador HI-CA2024\*



(\* ) Estos artículos pueden no estar incluidos junto a su herramienta.

## PREPARACIÓN PARA TRABAJAR

### MONTAJE DE LA HERRAMIENTA

En caso de una desconexión automática e inesperada de la herramienta, no mantenga accionado el interruptor ON/OFF. La batería podría dañarse.

Para extraer la batería [7] presione el botón [8] y retírela de la herramienta. Realice este trabajo con cuidado de no dañar los contactos. La batería viene equipada con un sensor de temperatura que solamente admite su recarga dentro de un margen de temperatura de entre 10°C y 45°C. Esto favorece la vida útil de la batería.

### ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

#### USO DEL CARGADOR

- Nunca debe introducir piezas metálicas en el contacto donde se coloca la batería.
- Nunca use el cargador en condiciones de humedad o sobre superficies mojadas.
- Este cargador fue diseñado para ser utilizado en ambientes techados.
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación no se encuentren obstruidas.
- No opere el aparato cerca de fuentes de calor.
- Nunca abra el cargador.
- El cargador DAIHATSU solo debe ser utilizado para cargar baterías DAIHATSU.
- Verifique el estado de la batería antes de conectarla. Debe estar limpia y seca.

#### CARGA DE LA BATERÍA

Conecte el cargador a la red eléctrica.

- Asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica corresponde al indicado en la base del cargador.
- Coloque la batería boca abajo como se indica en la imagen y deslícela sobre el conector del cargador hasta sentir que hace tope.

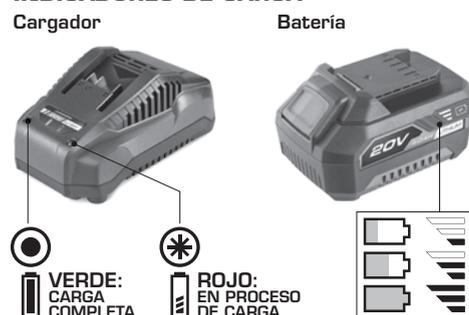
#### BATERÍAS

Las baterías DAIHATSU se suministran parcialmente cargadas. De todos modos deben cargarse completamente antes de ser utilizadas por primera vez.

- Cargue la batería cuando la herramienta se detenga o funcione de manera lenta.
- Se puede cargar una batería de iones de litio en cualquier momento sin que esto acorte su vida útil.
- Interrumpir el proceso de carga no dañará la batería.
- Cuando comience a notar que la duración de la misma (una vez cargada) disminuye, significa que su vida útil a llegado a su fin y debe ser reemplazada.
- Utilice solo baterías de repuesto originales DAIHATSU.



#### INDICADORES DE CARGA



## FUNCIONAMIENTO

### CONEXIÓN / DESCONEXIÓN

**COLOCAR SIEMPRE EL SELECTOR DE SENTIDO DE GIRO (4) EN POSICIÓN NEUTRAL PARA EVITAR EL FUNCIONAMIENTO INVOLUNTARIO. AL COLOCAR LA BATERÍA PROCURE QUE ESTA HAGA TOPE (CLICK) CON EL ANCLAJE DE LA HERRAMIENTA Y QUEDE BIEN SUJETA A LA MISMA.**

#### 1. Conexión:

Coloque la batería cargada en la herramienta. Utilice solo baterías DAIHATSU originales de iones de litio de la tensión indicada en la placa de características técnicas de su herramienta. Usar otro tipo de baterías puede dañar la máquina.

#### 2. Puesta en marcha:

Pulse el gatillo interruptor [5] y manténgalo presionado mientras utiliza la herramienta.

#### 3. Control de velocidad variable desde el interruptor:

La velocidad de trabajo puede variar dependiendo de la presión ejercida sobre el interruptor [5].

#### 4. Selección del sentido giro derecha/izquierda:

Para realizar el cambio de dirección de giro utilice el interruptor [4]

**Giro a la derecha:** presione el interruptor [4] hasta el tope en la posición

**Giro a la izquierda:** presione el interruptor [4] hasta el tope en la posición

**IMPORTANTE** en algunos casos la posición del interruptor en relación con los giros puede ser otra que la descrita. Debe fijarse en los iconos sobre el interruptor o sobre la carcasa de la herramienta.

**ADVERTENCIA:** Nunca debe cambiar la dirección de giro mientras la herramienta está en marcha. Antes de poner en marcha, debe comprobar que el selector de sentido de giro esté en la posición deseada.

#### 5. Iluminación de la zona de trabajo:

La luz de trabajo [6] se enciende al presionar el interruptor de encendido [5].

De este modo prodrá iluminar la zona de trabajo en condiciones de baja luminosidad.

#### 6. Desconexión o apagado:

Para interrumpir la tarea o apagar la herramienta solo debe soltar el gatillo interruptor [5].

### COLOCACIÓN DE LAS BROCAS SDS PLUS

**ADVERTENCIA:** NUNCA DEBE COLOCAR O CAMBIAR LA BROCA CON LA BATERÍA CONECTADA A LA HERRAMIENTA. PROCURE SIEMPRE DESCONECTARLA!!